

西苑三海楹联匾额通解

李文君◎编著

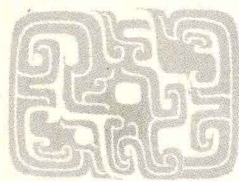
岳麓書社

壺中雲石

躍有潛

飛有鳶

山參常靜雲參動



西苑三海楹联匾额通解

李文君◎编著

岳麓书社·长沙

图书在版编目(CIP)数据

西苑三海楹联匾额通解/李文君编著. —长沙:岳麓书社,2013.7

ISBN 978-7-5538-0151-3

I. ①西... II. ①李... III. ①对联—文学研究—北京市
②牌匾—文学研究—北京 IV. ①I207.62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 134056 号

XIYUANSANHAI YINGLIAN BIAN'E TONGJIE

西苑三海楹联匾额通解

作 者:李文君

责任编辑:胡宝亮 孙世杰

责任校对:舒 舍

封面设计:刘 峰

岳麓书社出版发行

地址:湖南省长沙市爱民路47号

直销电话:0731—88804152 88885616

邮编:410006

岳麓书社网址:www.yueluhistory.com

岳麓书社淘宝网:http://ylbooks.taobao.com

2013年7月第1版第1次印刷

开本:787×1092 1/16

印张:15.5

字数:251千字

印数:1—2,500

ISBN 978-7-5538-0151-3/I·1114

定价:39.80元

承印:长沙市宏发印刷有限公司

如有印装质量问题,请与本社印务部联系

电话:0731—88884129

自序

一 中南海、北海联匾概况

在皇宫紫禁城的西侧，有一片狭长的水域，这就是中南海与北海，明清两朝称西苑，也叫太液池，或统称三海。西苑的水面，北连积水潭什刹海，南通金水河，是北京城内水系的重要组成部分。早在辽金时期，皇家就开始在这里兴建离宫别苑。到了元世祖营建大都时，他将皇宫建在太液池东侧，又在太液池西岸建了隆福、兴圣二宫，这样就把太液池完全包围在皇家宫殿群之中，使它正式成为皇宫的一部分。明成祖迁都北京，又在西苑新挖了南海，形成太液池南、中、北三海相连的体系，并增筑皇城，把西苑三海包在皇城之内。明代嘉靖、万历两朝，又在西苑大兴土木，奠定了三海建筑的基本格局。进入清代，西苑又进行过多次增扩改建，特别是乾隆朝和光绪朝，形成了两个改扩建的高峰。应该说，在西苑三海的历史进程中，清代所作的兴修和改建最为重要，整个西苑的主要建筑，大多是在乾隆时期完成的。经过明清两朝将近六百年的递加增饰，西苑成为了一座建筑精巧、风景如画的皇家园林。清朝全盛之时，西苑有主要景致一百几十处，这里的一楼一阁，一亭一榭，都浸透着中国古典园林文化的精华，具有极高的艺术价值和文化价值。因与紫禁城同在皇城内，两者又近在咫尺，西苑三海不仅是清朝皇帝后妃们的赏玩游宴之地，也成了清帝举行各种政治活动的重要场所。

楹联和匾额作为中国特有的艺术语言，是文化符号，更是建筑物典雅的装饰。作为传达旨趣、透露景观建筑物文学渊源或人文内蕴、升华景观意境等的手段，联匾是人文景观的标题风景，是人文景观的“诗化”“心灵化”，具有历史的、人文的、审美的多重价值。联匾是传统建筑中不可或缺的艺术珍品，往往可以起点睛的作用，能增加并突出特定环境的特定气

氛。对这一点，古人认识得很透。《红楼梦》第十七回提到大观园时说：“偌大景致，若干亭榭，无字标题，也觉寥落无趣，任有花柳山水，也断不能生色。”就是对此的最好表述。“片辞数语，着墨无多”的联匾，叙事绘景，写意抒情，信手拈来，随处可用，可以将作者之才情、器局、学识、襟怀尽情地展现出来。虽然联匾一向被文人们视为笔墨游戏，可大贤者“无不措意于此矣”。

西苑明代的联匾，限于资料，目前还没有看到。一是联匾在明代还没有像清代那样普及；一是时间较久，未能保存下来，在实物和文献里都无足征。清代的联匾，保存下来不少，一些至今仍按原来的样子悬挂于苑内各处，还有一部分散见于档案和著述之中。单就北海来说，据赵丽女士《北海匾额楹联现状分析与意境解读》一文介绍：“据文献统计，北海应有匾额 206 方、联对 156 副。现在实有匾额 126 块、楹联 32 副。无论是文献还是实物，数量都相当可观。”（载《古建园林技术》2011 年第 2 期，第 30 页）西苑内的各门、殿、楼、亭、阁、轩、堂、斋、馆、屋等建筑实体，一般都题有联匾。由于使用功能上的差异，各处联匾的风格也不尽相同，但大体上都与殿宇的实用功能相关。作为皇家园林，西苑大多数殿宇的联匾，都描述自然风光，风格恬淡雅致；勤政殿、紫光阁、亲蚕殿等处，是帝后举行政务活动的地方，联匾主要强调治国施政之道，政治性比较突出；万善殿、阐福寺、万佛楼、时应宫等处，是皇家的宗教活动场所，联匾亦多带有宗教气息；长春书屋、补桐书屋、待月轩等处的劝勉读书联，也与殿宇固有的书房功用相适应。

西苑的联匾，大都出自帝后的手笔，特别是乾隆皇帝与慈禧太后。乾隆时，由于国力强盛，其在位时间长，西苑多次进行了大规模维修扩建，爱好舞文弄墨的乾隆，自然不会放过此等雅事，为苑内各处亲自撰文题了联匾。光绪亲政以后，慈禧太后一度退居二线，不再垂帘，为此，她特别下令维修西苑，作为自己颐养天年的处所。在这一过程中，慈禧为西苑题写了不少联匾。对西苑联匾的认识，除结合所在殿宇的功用外，还须留意题写者自身的情况。帝后个人的兴趣爱好、学识性情、自身经历、所处时代等都会在他们所写的联匾里留下痕迹。只有充分了解帝后其人，才能更好地欣赏他们题写的联匾。

二 本书撰写体例与思路

内涵丰富的联匾，无疑是西苑的重要组成部分，但目前对此的关注与其

重要地位还不够相称。据笔者了解，目前关于西苑联匾的论著只有几种：中南海方面，杨宪金先生主编的《中南海古迹楹联》和《中南海楹联墨宝精鉴》，赵蕙蓉女士的《中南海尘影》等，收集了部分中南海楹联的照片，并作了简要的说明；阎启英先生的《中南海探秘》一书，搜集了一些中南海联匾，但没有作进一步的注解。北海方面，北海景山公园管理处编写的《北海景山公园志》和北海管理处编写的《北海匾联石刻》二书，收集了北海的联匾，可是没有作注解，也没有提及联匾的出处。三海综合方面，黄畬先生的《三海全咏》一书，收集了西苑的部分联匾，但不是很完备，且内容误植处亦不少。在上述诸位前贤时俊论著的基础上，本书不再按隶属关系划分，把中南海与北海割裂开来，而是把它们看成是一个有机的整体，把西苑中的所有联匾统一集中起来，进行了内容的注释和出处的检索。从某种程度上说，把它看成是史料整理也未尝不可。

有清一代，西苑经历了两次维修高峰，一次在乾隆年间，一次在光绪年间。维修的高峰期，差不多也是联匾题写的高峰期。本书收录的联匾，主要有两大部分：一是来自《国朝宫史》《日下旧闻考》《国朝宫史续编》等书，这三部书记载的楹联匾额，大致反映了乾隆中晚期西苑联匾的情形；一是来自《三海见闻志》一书，此书记录的楹联，大致反映了晚清至民国初年西苑联匾的状况。西苑联匾的这两种来源，正好涵盖了题写的高峰期。另外，北海部分还利用了《北海匾联石刻》一书，与上述记载相参照。还有一小部分联匾，来自清代档案等相关材料。

不知是西苑各处的景致有雷同之处，还是有些联匾的立意上佳，有不少联匾，在西苑中不止用了一次。对这种情况，本书采用“互见法”来处理：当该联匾第一次出现时，对其内容和出处进行详细的注解；当它再次出现时，只标明某某处也有此联匾，不再对其进行重复注解。

本书列举联匾的顺序，依由南而北的原则，按南海、中海、北海的次序逐一进行介绍。因大高玄殿与大光明殿与三海咫尺相隔，又都是皇家建筑，故将两处的联匾附在书末，作为附录。本书的内容，主要包括以下四个方面：

一是各座亭台楼阁等单体建筑的简要介绍。这部分内容，除了让读者明了亭台楼阁等的位置及格局外，主要突出了帝后在此处的活动情况。西苑联匾，写景之外，也注重写实，突出帝后，介绍他们的活动情形，可以加深对写实联匾的认识。

二是联匾本身。联匾的遣词用句，不同材料的记载时有差异，笔者对相关材料的异同进行了反复比对，精心校勘，力求使其更接近联匾的本身。

三是对联匾词语的注解。这些词语，都是从联匾中分解出来的。注解包括释义与词语溯源两部分内容。释义时，尽量选择通俗的语言，将词语在联匾中的意思讲清楚说明白。溯源部分，或一条材料，或两条材料，目的是让读者理解所释词语在相关语境中的实际应用情况，从而比类连推，去更好地欣赏联匾，品味文化。

四是对联匾出处的交代。交代联匾的出处，一是交代联匾本身的出处。如某一联匾见于何种文献，出自哪部著作，今天是否存世等。二是追踪溯源，交代联匾的来源文献。能查找到原始出处的，都做了详细的说明。比如某某楹联出自乾隆的御制诗，笔者就将原诗抄录下来，附在此处，读者可以把原诗与楹联一起对照着看，这样会有助于对楹联风格的整体把握。此外，笔者还搜集了一些联匾的其他相关情况：同一联匾在不同宫殿苑囿中的运用情况、楼阁亭台等相关建筑的情形等，罗列这些，也是为了让您换个角度去咀嚼联匾，欣赏西苑美景。

在编写此书之前，我给自己定了两条标准：一是收集联匾一定要全面，一是注解联匾一定要通俗。书稿杀青，准备写这篇序言时，再用全面与通俗这两条来衡量全书，感觉还是差强人意。

联匾收集方面，尽管也翻阅了一些整理出版过的清代档案，但因清代历时276年，西苑的联匾陈设，又时时处在变动之中，相关记录材料可谓浩如烟海，以区区一己之力，很难做到一网打尽。

就文字材料方面来说，还有待进一步查阅相关档案。比如由第一历史档案馆选编的《清代中南海档案》一书，第23、24两册为“陈设收藏卷”，详细收录了中南海殿宇中的联匾陈设情况。现列举补桐书屋与宾竹室两例来作说明，据《光绪十四年三月恭办南海等处字画贴落等件》记载：

补桐书屋殿内明间北床罩上向南用匾一面，净高一尺六寸，宽三尺五寸，一寸五分边在内；上画罩内（东西）墙向（西东）用（字画）条各一件，净长四尺五寸，宽二尺二寸，红宣纸，李培元（画）；西门口上向东用字横披一件，净高二尺，宽八尺六寸，黄绢，王文锦写；东门口上向西用画斗一件，净见方二尺三寸，宣纸，陈兆凤画；门口两边用字对一副，净长四尺，宽一尺，红纸，潘祖荫写；东间东墙元光窗户上向西用字横披一件，净高二尺一寸，宽一丈一尺，黄绢，蒋艮写；横批下用画斗一件，净见方二尺七寸，宣

纸，许良标画；西门口上向东用字斗一件，净见方二尺三寸，绿纸，徐会泮写；门口两边用字对一副，净长四尺，宽一尺，绿纸，徐郦写；门口北边向东用画条一件，净长五尺，宽二尺八寸，宣纸，沈世儒画；西间门口上向西用字横披一件，净高二尺一寸，宽一丈二尺，米绢，曹鸿勋写；西墙向东用画斗一件，净见方四尺二寸，白绢，沈世杰画，画斗两边用字条二件，净长四尺二寸，宽二尺四寸，红黄纸，王仁堪、高钊中写。（《清代中南海档案》第24册，第48—50页）

宾竹室明间北罩上向南用匾一面，净高一尺二寸，宽三尺，一寸边在内；东墙向西用画条一件，净长四尺五寸，宽二尺八寸，生纸，沈济画；画条两边用字对一副，净长四尺五寸，宽一尺一寸，红纸，潘祖荫写；假门上向西用画条一件，净长五尺八寸，宽二尺二寸，白绢，张维明画；方窗户上向西用字横披一件，净高二尺四寸，宽一丈一尺，黄绢，高钊中写；南间东罩上向西用匾一面，净高一尺五寸，宽三尺六寸，一寸五分边在内；南墙向北用画条一件，净长五尺，宽二尺八寸，生纸，吴庆云画；画条两边用字对一副，净长五尺，宽一尺二寸，米纸，吴树梅写；北间北墙向南用画条一件，净长四尺五寸，宽二尺六寸，生纸，王继明画；画条两边用字对一副，净长四尺五寸，宽一尺二寸，黄纸，李文田写；东墙向西用字横披一件，净高四尺五寸，宽八尺，绿绢，蒋艮写；罩内北墙向南用画条一件，净长四尺五寸，宽三尺，生纸，郭炳文画。（《清代中南海档案》第24册，第104—107页）

这两条材料，详细记录了补桐书屋与宾竹室两处的联匾贴落陈设情况，遗憾的是，这些记载只是陈设品的账目清单，目的是统计陈设品的数量，并没有关注陈设联匾的内容，因而也就没有留下相关的记录。要想知道联匾的内容，还须查阅其他档案才能解决，比如记载联匾装裱的内务府造办处的相关档案。有联匾内容的记载，又分散在这些档案中，找起来殊为不易。匾额的字数少，档案中一般会记下其全部内容。楹联的字数较多，档案为了节省笔墨，往往只截取其前面的几个字作记录，造成楹联的内容在档案中多数不甚完整的情况，只能与其他材料对照后才能恢复完整，这就不能不说是一种遗憾了。即便如此，在档案中偶尔发现几副完整的楹联还是有可能的。

就图片材料来说，有时也会有新的发现。举个例子，由秦风老照片馆编的《北洋岁月》一书（广西师范大学出版社2011年出版）第93页，收集了一张20世纪初中南海晏堂的照片，海晏堂的正中的宝座后陈设有一副

对联，可惜因宝座遮挡，只能看到对联的上半部分，上联为“九重日丽绕……”，下联为“五色……”，从能看清的文字来看，与现在留有记录的楹联并不相同。在19世纪末20世纪初，像这样拍摄西苑三海的老照片，存世的应该还有一些，说不定就会有新的发现。甚至不排除在一些写实的宫廷题材绘画里面，也能找到相关联匾。

对西苑的联匾，笔者虽下大力气搜求了一番，但因客观条件和主观能力所限，目前只能收集这440多副，余下的只能留待将来逐步发掘。不过，可以欣慰的是，无论如何，这已经是目前搜集西苑联匾最多最全的专书了。

联语释义方面，我也是按既定目标，尽量将解释词语的语言通俗化、大众化、形象化，拉近清代文言与现代白话的距离，使读者对词意能一目了然。可是，西苑联匾是一个综合的载体，除了一般性的词语释义，它的内容涉及宗教、民俗、音乐、美术、建筑等专业知识，要想全部用大众语言表达出来，确实有一定难度。另外，有些联匾注重意境的渲染，其中的真意，只可意会，不可言传，限于个人能力，不一定都能把握准，拿捏到位，不排除有解释不当或错讹的地方，还望读者能多包涵，不吝指正。

最后需要说明的是，对西苑各个单体建筑的简要介绍，中南海部分主要参考了吴空先生的《中南海史迹》、阎启英先生的《中南海探秘》等书，北海部分，主要参考了北海景山公园管理处编写的《北海景山公园志》等书。书中所收的北海联匾照片，有一部分选自《北海匾联石刻》与《北海景山公园志》二书。书后的参考文献里虽也开列了上述著作，在此还是单列出来，向前贤们的辛勤劳动表示深深的敬意。

目 录

南海	蕉雨轩 / 048
	云绘楼 / 049
瀛台 / 003	清音阁 / 050
勤政殿 / 004	同豫轩 / 051
涵元殿 / 004	鉴古堂 / 054
藻韵楼 / 014	丰泽园 / 057
绮思楼 / 016	颐年堂 / 059
香宸殿 / 017	澄怀堂 / 062
迎薰亭 / 021	菊香书屋 / 065
补桐书屋 / 022	遐瞩楼 / 066
随安室 / 023	静谷门 / 070
待月轩 / 026	崇雅殿 / 071
长春书屋 / 028	静憩轩 / 073
宝月楼 / 033	纯一斋 / 074
淑清院 / 037	春耦斋 / 075
葆光室 / 038	听鸿楼 / 082
韵古堂 / 039	海棠厅 / 086
流杯亭 / 040	植秀轩 / 087
素尚斋 / 041	虚白室 / 088
响雪廊 / 043	佛宇 / 089
千尺雪 / 044	石门 / 090
鱼乐亭 / 045	卍字廊 / 091
日知阁 / 045	中海
交芦馆 / 047	
宾竹室 / 047	居仁堂 / 095

喜福堂 / 098	真如洞 / 145
怀仁堂 / 099	古遗堂 / 145
延庆楼 / 102	峦影亭 / 146
茂对斋 / 103	半亭 / 147
涵春斋 / 104	悦心殿 / 147
紫光阁 / 104	庆霄楼 / 149
教堂 / 109	静憩轩 / 150
时应宫 / 109	西山亭 / 151
万善殿 / 110	一房山 / 153
千圣殿 / 114	小玉带桥 / 154
大悲坛 / 117	琳光殿 / 154
水云榭 / 118	甘露殿 / 155
摄政王府 / 118	阅古楼 / 157
北海	宙鉴室 / 159
	碧照楼 / 160
金鳌玉玦桥 / 123	漪澜堂 / 161
承光殿 / 125	写妙石室 / 167
古籁堂 / 128	远帆阁 / 168
余清斋 / 130	道宁斋 / 169
永安桥 / 131	紫翠房 / 171
法轮殿 / 132	莲华室 / 171
龙光紫照牌坊 / 135	真如室 / 172
引胜亭 / 136	扇面亭 / 172
涤霭亭 / 137	环碧楼 / 174
云依亭 / 137	盘岚精舍 / 175
普安殿 / 139	嵌岩室 / 176
智珠殿 / 140	承露台 / 177
揽翠轩 / 142	得性楼 / 178
交翠亭 / 143	邻山书屋 / 180
看画廊 / 144	云岫厂 / 180

崇椒室 / 181	西天梵境 / 204
濠濮间 / 182	大慈真如宝殿 / 205
春雨林塘 / 184	大琉璃宝殿 / 208
画舫斋 / 186	大圆镜智宝殿 / 208
镜香室 / 189	五龙亭 / 210
古柯庭 / 190	阐福寺 / 210
绿意廊 / 192	极乐世界 / 212
奥旷室 / 192	万佛楼 / 216
小玲珑室 / 193	普庆门 / 218
龙王庙牌坊 / 194	澄性堂 / 219
亲蚕殿 / 195	镜藻轩 / 220
镜清斋 / 197	致爽楼 / 221
抱素书屋 / 199	澹吟室 / 223
韵琴斋 / 200	清约池 / 223
画峰室 / 202	妙相亭 / 224
罨画轩 / 202	澄观堂 / 224
焙茶坞 / 203	快雪堂 / 227
附：大高玄殿 / 230	大光明殿 / 233
主要参考文献 / 236	

南 海

南海水面是个封闭式的内湖，包括瀛台及以南地区，占地约 400 亩。明永乐时开挖，挖出的土堆为景山。南海与中海以蜈蚣桥为界。南海区域现存建筑，绝大部分为清代遗存。



瀛 台

瀛台位于南海里的半岛，东、南、西三面临水，北面有桥与岸堤相通，又名南台，明代时称耀台，清代取海上仙山瀛洲之名，称瀛台。瀛台四周碧波如画，风景宜人，是清代康熙、乾隆、慈禧等帝后的园居听政之所。戊戌政变后，光绪帝被软禁于此。瀛台有一组由四进院落组成的宫殿群，自北而南呈中轴线对称布列，依次为翔鸾阁、涵元殿、香宸殿、迎薰亭等。“瀛台”两字的匾额挂在翔鸾阁上，出自顺治的御笔。

瀛台匾额

荷坞

芸斋

据《清宫内务府造办处档案总汇》“裱作”乾隆五年七月二十三日记载：“催总白世秀来说，太监高玉等交：兰室绢字匾一面、荷坞绢字匾一



瀛台

面、虚舟绢字匾一面、芸斋绢字匾一面。传旨：着造办处收贮，俱随镀金匾钉、铁挺钩，俟有地方时再挂。钦此。乾隆六年七月二十日，柏唐阿（听差匠人）六十五将‘兰室、荷坞、虚舟、芸斋’匾四面收拾好，俱持赴瀛台各处悬挂讫。”

勤政殿

位于瀛台之北，北面临水，北门曰德昌门，南门曰仁曜门。共五开间，两边各有朝房五间，康熙帝题殿额为“勤政”。清代御门听政，本在乾清门，从康熙二十五年（1686）四月起，遇到皇帝驻蹕西苑时，则听政地点改在勤政殿。戊戌变法前，这里是光绪日常办公之地。重修颐和园竣工之前，慈禧太后也在此住苑听政。袁世凯时期，把殿宇改建成西式礼堂，作为接见外宾的地方。

勤政殿乾隆题联

常切单心^①归宥密^②

每怀敕命^③凜幾康^④

①单心：专诚之心，全部心力倾注于某处。《晋书·慕容垂载记》：“陛下单马奔臣，臣奉卫匪二，岂陛下圣明鉴臣单心，皇天后土实亦知之。”南朝宋谢惠连《鞠歌行》：“古绵眇，理参差，单心慷慨双泪垂。”②宥密：存心宁静，心地仁厚。《诗经·周颂·清庙之什·昊天有成命》：“成王不敢康，夙夜基命宥密。”③敕命：命令，多指天命或帝王的诏令，这里指康熙、雍正二帝的训诲。《释名·释书契》：“符，付也。书所敕命于上，付使传行之也。”④幾康：取周成王“不敢康”之意，指政务之余的安乐。幾：政事、政务。紫禁城内懋勤殿批本处有康熙所书“慎几微”匾，意与此同。凜：态度严肃恭谨、令人敬畏的样子。

据《国朝宫史》卷一四。不止是西苑，其他的皇家园林如圆明园、清漪园、香山静宜园、避暑山庄等处均有勤政殿，但西苑的勤政殿设置于康熙年间，时间最早。

涵元殿

位于瀛台从北属的第二进院落，是瀛台的正殿。本名香宸殿，乾隆六年（1741）改为涵元殿。涵元，取“涵元气”“一元涵万汇”之意，即天下万物皆生

于乾德，上天的恩泽生成了万物。东配殿为景星殿，西配殿名庆云殿。殿前左右有两井，上面筑有井亭。涵元殿东为藻韵楼，西为绮思楼，正南与香宸殿相对。涵元殿内东暖阁为皇帝寝宫之一，自康熙以下诸帝都曾在住过。戊戌变法后，光绪被慈禧太后幽禁在此处，直到驾崩。

涵元殿正殿乾隆题匾额

天心^①月胁^②

①天心：上天的意志，这里指诗歌等文学作品能准确表达出作者心底的真实意图，能体现作者不加掩饰的本心。出自《尚书·咸有一德》：“惟尹躬暨汤，咸有一德，克享天心，受天明命。”宋邵雍《冬至二首》之一：“冬至子之半，天心无改移。一阳初动处，万物未生时。”②月胁：比喻险奥的意境。从诗韵角度看，“月”字、“胁”字古时都是入声字，前者属于六月韵部，后者属于十七洽韵部。古诗讲究格律，不同韵的字是不能押韵，也不能相协的。宋杨万里《张尉惠诗和韵谢之》之二：“借问锦心能底巧，更从月胁摘将来。”宋吴泳《沁园春》：“愧老无健笔，高凌月胁，病无佳句，下解人颐。”《御制诗五集》卷一七乾隆五十年（1785）御制《林下一首叠乙未韵》：“天倪意与合，月胁句休穿。”

据《国朝宫史》卷一四。“天心月胁”在此处指乾隆主张只要能说明问题，表达本真（天心），不必过于追求形式。只要内容好，不同韵部的“月”与“胁”二字用作同一韵脚也不算穿凿。

涵元殿东室乾隆题匾联

含经味道^①

四面波光^②动襟袖^③

三山烟霭护壶洲^④

①含经味道：心中时时以儒家正道规范言行，体味其中的精义哲理。南朝梁任昉《〈王文宪集〉序》：“至若齿危发秃之老，含经味道之生，莫不北面人宗，自同资敬。”②四面波光：涵元殿在瀛台之上，瀛台四面环水，只有北面一桥与岸边相连。③襟袖：衣襟衣袖，借指胸怀、胸襟。宋辛弃疾《感皇恩·滁州寿范倅》：“三山归路，明日天香襟袖。”④壶洲：古代传说中东海的三座仙山“蓬莱、方丈、瀛洲”的合称。晋王嘉《拾遗记·高辛》：“三壶则海中三山也，一曰方壶，则方丈也；二曰蓬壶，则蓬莱也；三曰瀛壶，则瀛洲也，形如壶器。”

据《国朝宫史》卷一四。据《国朝宫史》卷一六，北海漪澜堂西暖阁